

## Perfformiad yn erbyn Cynllun Corfforaethol 2023-24

Ym mis Mawrth 2023, cyhoeddodd y Cyngor ei Gynllun Corfforaethol 5 mlynedd newydd ar gyfer 2023-28, yn ogystal â saith amcan llesiant newydd. Ym mis Gorffennaf 2023, cytunwyd ar Gynllun Cyflawni blwyddyn o hyd ar gyfer y Cynllun Corfforaethol, ar gyfer 2023-24. Roedd hwn yn diffinio 44 nod, gyda 101 o ymrwymadau er mwyn cyflawni'r amcanion hyn, a 99 o ddangosyddion perfformiad (ac is-ddangosyddion) er mwyn mesur cynnydd.

Diben y ddogfen hon yw darparu trosolwg o berfformiad y Cyngor yn erbyn yr amcanion llesiant yn unol â'r hyn sydd wedi'i nodi yng Nghynllun Cyflawni y Cynllun Corfforaethol erbyn chwarter 4 2023-24, sef y sefyllfa diwedd blwyddyn, derfynol.

Mae'r amcanion llesiant fel a ganlyn:

- Amcan Llesiant 1 – Bwrdeistref Sirol lle rydym yn amddiffyn ein pobl mwyaf agored i niwed
- Amcan Llesiant 2 - Bwrdeistref Sirol gyda gwaith teg, swyddi medrus o ansawdd da a threfi ffyniannus
- Amcan Llesiant 3 - Bwrdeistref Sirol gyda chymunedau ffyniannus yn y cymoedd
- Amcan Llesiant 4 - Bwrdeistref Sirol lle rydym yn cynorthwyo pobl i gyrraedd eu potensial
- Amcan Llesiant 5 - Bwrdeistref Sirol sy'n ymateb i argyfwng yr hinsawdd a natur
- Amcan Llesiant 6 – Bwrdeistref Sirol lle mae pobl yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi, eu clywed ac yn rhan o'u cymuned
- Amcan Llesiant 7 - Bwrdeistref Sirol lle rydym yn cynorthwyo pobl i fod yn iach ac yn hapus

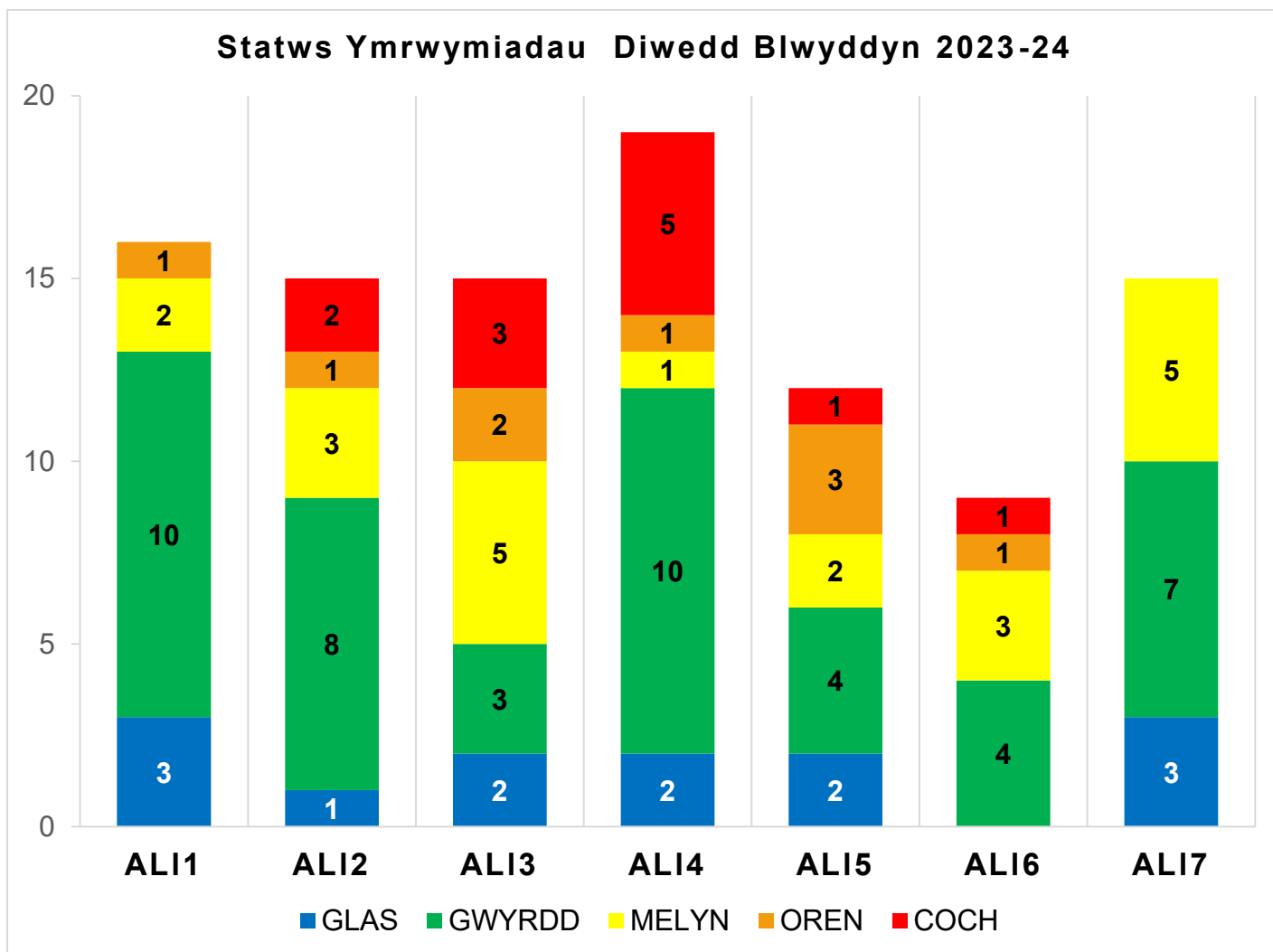
## Crynodeb o gynnydd o ran Ymrwymadau Corfforaethol

Mae pob un o'r ymrwymadau wedi derbyn statws Glas, Coch, Oren, Melyn neu Wyrdd (BRAYG) priodol ar ddiwedd chwarter 4. Mae Tabl 1 isod yn dangos crynodeb o statws cyffredinol y 101 ymrwymiad, gyda Siart 1 yn dangos hyn ar gyfer pob un o'r amcanion llesiant.

**Tabl 1– Ymrwymadau yn ôl statws BRAYG**

Statws	Ystyr y Statws	Perfformiad Diwedd Blwyddyn	
		Nifer	%
CYFLAWN (GLAS)	Y prosiect wedi ei gwblhau	13	12.9%
ARDDERCHOG (GWYRDD)	Fel y cynlluniwyd – o fewn y terfynau amser, o fewn y gyllideb, sicrhau deilliannau	46	45.5%
DA (MELYN)	Materion bychain. Un o'r canlynol yn berthnasol – terfynau amser wedi llithro, y prosiect yn mynd dros y gyllideb neu'r sgôr risg yn cynyddu	21	20.8%
DIGONOL (OREN)	Materion – Mae mwy nag un o'r canlynol yn berthnasol – mae terfynau amser yn dangos llithriad, mae'r prosiect yn mynd dros y gyllideb neu mae cynnydd yn y sgôr risg	9	8.9%
ANFODDHAOL (COCH)	Problemau o bwys – terfynau amser wedi'u torri, y prosiect dros y gyllideb, sgôr risg hyd at argyfyngus neu waeth	12	11.9%
	Cyfanswm	101	100%

## Siart 1 – Ymrwymïadau yn ôl statws BRAYG ar gyfer pob amcan llesiant



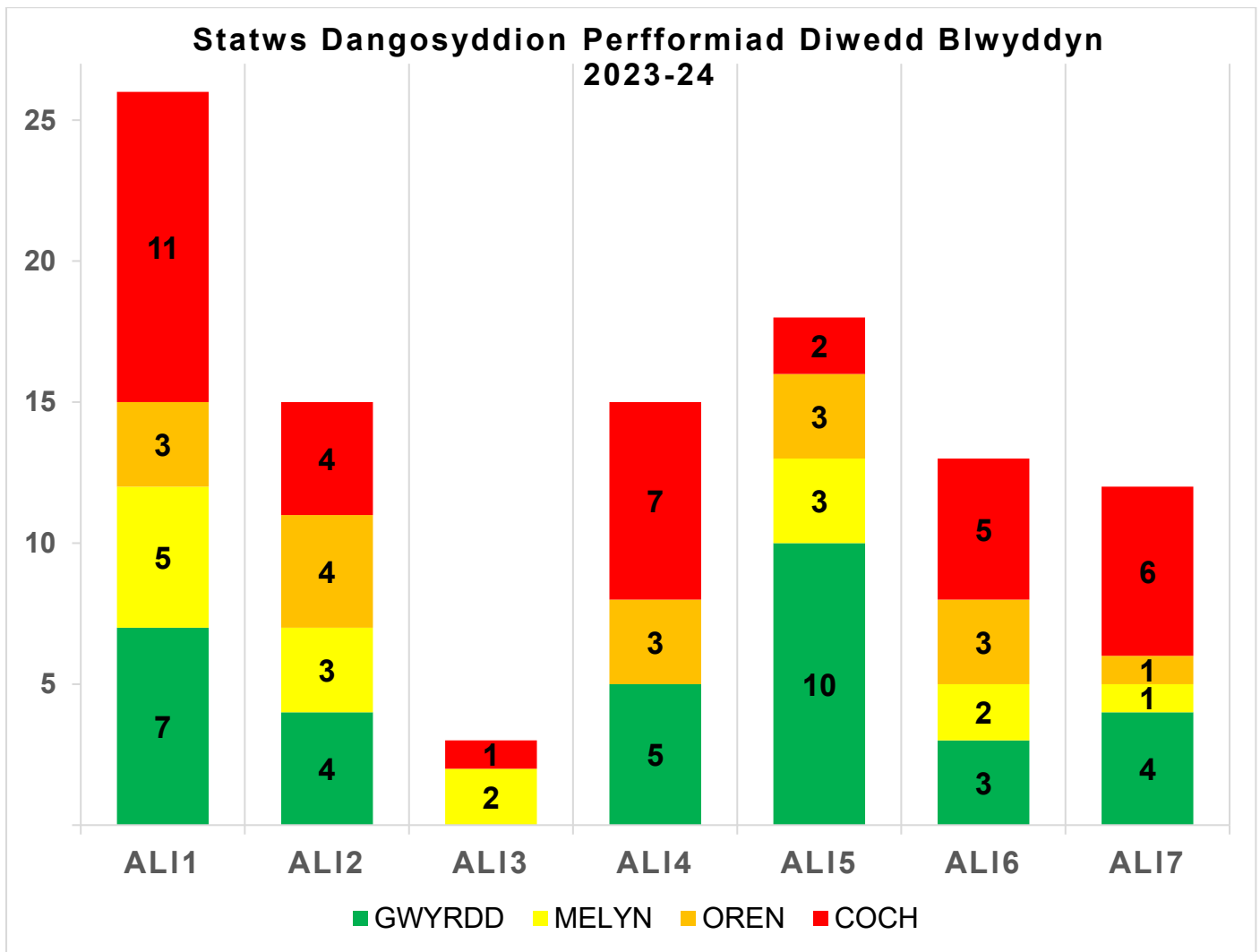
### Crynodeb o Fesurau Perfformiad

Caiff perfformiad ei feirniadu yn erbyn y targedau dangosyddion perfformiad (DP) diwygiedig a gymeradwywyd gan y Cyngor ac a gyhoeddwyd ym mis Hydref 2023. O'r 116 dangosydd (gan gynnwys pob is-ddangosydd), gellid cymharu 102 yn erbyn targed a dyfarnu statws Coch, Oren, Melyn neu Wyrdd (RAYG). Mae Tabl 2 isod yn dangos crynodeb o berfformiad fesul statws, gyda Siart 2 yn darparu'r crynodeb hwn wedi'i ddadansoddi fesul amcan llesiant.





**Tabl 2 – Dangosyddion Perfformiad yn ôl statws RAYG**

Statws	Ystyr y Statws	Perfformiad Diwedd Blwyddyn	
		Nifer	%
ARDDERCHOG (GWYRDD)	Ar amser a pherfformiad wedi gwella / ar ei orau	33	32.35%
DA (MELYN)	Ar amser	16	15.69%
DIGONOL (OREN)	Methu'r targed (o fewn 10% i'r targed)	17	16.67%
ANFODDHAOL (COCH)	Methu'r targed (methu'r targed o 10%+)	36	35.29%
	Cyfanswm	102	100%

**Siart 2 - Dangosyddion Perfformiad yn ôl statws RAYG ar gyfer pob amcan llesiant**



Isod mae ein perfformiad ar gyfer pob un o'r dangosyddion perfformiad hyn, neu'r mesurau llwyddiant a osodwyd gennym ni ar gyfer pob amcan llesiant. Mae hyn hefyd yn dangos tuedd perfformiad, felly gallwch weld sut mae'r sefyllfa alldro hon yn cymharu â'r un cyfnod y llynedd, lle bo'n briodol i wneud hynny.

<b>Diffiniad o Dueddiadau Dangosyddion Perfformiad</b>	
	Mae perfformiad wedi gwella o'i gymharu â'r llynedd
	Mae perfformiad wedi'i gynnal (gan gynnwys y rhai sydd wedi cyrraedd yr uchafswm)
	Mae perfformiad wedi dirywio OND wedi aros o fewn 10% i ffigur y llynedd
	Mae perfformiad wedi gostwng 10% neu fwy o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol

## Amcan Llesiant 1 – Bwrdeistref Sirol lle rydym yn amddiffyn ein pobl mwyaf agored i niwed

Nod 1.1 Darparu gwasanaethau cymdeithasol o ansawdd da i blant ac oedolion a gwasanaethau cymorth cynnar i bobl sydd eu hangen

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran o ofalwyr cymwys a gafodd gynnig asesiad gofalwr: a) Gofal Cymdeithasol Plant. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	80%	<b>100%</b> <b>GWYRDD</b>	Dim tuedd
Canran o ofalwyr cymwys a gafodd gynnig asesiad gofalwr: b) Gofal Cymdeithasol Oedolion. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	80%	Data ddim ar gael	Dim tuedd
Prydlondeb ymweliadau â a) plant sydd â phrofiad o ofal <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	81.13%	85%	<b>85.31%</b> <b>GWYRDD</b>	↑
Prydlondeb ymweliadau â b) plant ar y gofrestr amddiffyn plant <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	82.14%	85%	<b>86.77%</b> <b>GWYRDD</b>	↑
Gostyngiad diogel yn nifer y plant sydd â phrofiad o ofal <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	398	374	<b>370</b> <b>GWYRDD</b>	↑
Gostyngiad diogel yn nifer y plant ar y gofrestr amddiffyn plant <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	270	270	<b>189</b> <b>GWYRDD</b>	↑
Canran yr ymholiadau i ddrws ffrynt Gofal Cymdeithasol Oedolion sy'n arwain at wybodaeth a chyingor yn unig. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	70%	<b>74.88%</b> <b>MELYN</b>	Dim tuedd
Cyfanswm y pecynnau ailalluogi a gwblhawyd yn ystod y flwyddyn <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	377	370	<b>377</b> <b>MELYN</b>	↔
Canran y pecynnau ailalluogi a gwblhawyd a liniarodd yr angen am gymorth <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	66.84%	68%	<b>66.58%</b> <b>OREN</b>	↙
Nifer y bobl sy'n cael mynediad at adfocatiaeth er mwyn cefnogi eu hawliau gyda: a) Gofal Cymdeithasol Plant. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	185	<b>64</b> <b>COCH</b>	Dim tuedd
Nifer y bobl sy'n cael mynediad at adfocatiaeth er mwyn cefnogi eu hawliau gyda: b) Gofal Cymdeithasol Oedolion. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	180	<b>87</b> <b>COCH</b>	Dim tuedd
Canran y cynlluniau Tîm o Amgylch y Teulu (TAF) a gwblhawyd gyda chanlyniad llwyddiannus. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	75%	72%	<b>83%</b> <b>GWYRDD</b>	↑

### Nod 1.2 Cynorthwyo pobl mewn tlodi i gael y cymorth y mae arnynt ei angen / y cymorth y mae ganddynt hawl iddo

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y bobl sy'n cael cymorth drwy FASS (Gwasanaeth Cymorth a Chefnogaeth Ariannol) lle mae cymorth wedi arwain at gynnydd mewn incwm drwy hawliadau am fudd-daliadau a lwfansau ychwanegol / uwch <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	60%	<b>92% MELYN</b>	Dim tuedd
Canran y bobl a gefnogir drwy FASS sydd wedi derbyn cyngor a chymorth i reoli neu leihau dyled y cartref. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	60%	<b>93% MELYN</b>	Dim tuedd

### Nod 1.3 Cynorthwyo pobl sy'n wynebu digartrefedd i ddod o hyd i le i fyw



Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran yr aelwydydd sydd dan fygythiad o ddigartrefedd a gafodd eu hatal yn llwyddiannus rhag dod yn ddigartref. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	19%	20%	<b>11% COCH</b>	↓
Canran y bobl sy'n ymglyfwyno'n ddigartref neu a allai fod yn ddigartref y mae gan yr Awdurdod Lleol ddyletswydd gyfreithiol derfynol i sicrhau llety addas ar eu cyfer. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	7.6%	10%	<b>29% COCH</b>	↓

### Nod 1.4 Cynorthwyo plant ag anghenion dysgu ychwanegol i gael y gorau allan o'u haddysg

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran yr ysgolion sydd â pholisi ADY yn ei le <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	100%	<b>100% GWYRDD</b>	Dim tuedd

### Nod 1.5 Diogelu ac amddiffyn pobl sydd mewn perygl o niwed


Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran staff y Cyngor sy'n cwblhau hyfforddiant ymwybyddiaeth o ddiogelu <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	77.33%	100%	<b>82.73% COCH</b>	↑

Canran yr ymholiadau diogelu Oedolion sy'n derbyn ymateb cychwynnol o fewn 7 diwrnod gwaith. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	84.19%	85%	<b>81.85% OREN</b>	
Canran atgyfeiriadau plant lle gwneir penderfyniad o fewn 24 awr <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	99.53%	100%	<b>99.69% OREN</b>	
Canran yr ymchwiliadau amddiffyn plant a gwblhawyd o fewn y cyfnodau amser gofynnol. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>77.78%</b>	Dim tuedd
Amser disgwyl cyfartalog ar restr aros Trefniadau Diogelu rhag Colli Rhyddid (DoLS). <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>16 diwrnod</b>	Dim tuedd

### Nod 1.6 Cynorthwyo pobl i fyw'n ddiogel gartref drwy newidiadau i'w cartrefi

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer cyfartalog y diwrnodau a gymerwyd i ddarparu Grant Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer: a) cawodydd mynediad lefel isel. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	210 diwrnod	<b>668 diwrnod COCH</b>	Dim tuedd
Nifer cyfartalog y diwrnodau a gymerwyd i ddarparu Grant Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer: b) lifftiau grisiau. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	210 diwrnod	<b>346 diwrnod COCH</b>	Dim tuedd
Nifer cyfartalog y diwrnodau a gymerwyd i ddarparu Grant Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer: c) rampiau. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	210 diwrnod	<b>694 diwrnod COCH</b>	Dim tuedd
Nifer cyfartalog y diwrnodau a gymerwyd i ddarparu Grant Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer: d) estyniadau. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	210 diwrnod	<b>917 diwrnod COCH</b>	Dim tuedd
Canran y bobl sy'n teimlo y gallant fyw'n fwy annibynnol o ganlyniad i dderbyn Grant Cyfleusterau i'r Anabl yn eu cartref. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Data ddim ar gael	98%	<b>98% MELYN</b>	Dim tuedd

### Nod 1.7 Cynorthwyo partneriaid i gadw cymunedau'n ddiogel

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran staff y Cyngor sy'n cwblhau hyfforddiant Trais yn Erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (VAWDASV) (Lefel 1). <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	73.45%	100%	<b>75.54% COCH</b>	
Nifer yr achosion lle mae TCC yn cefnogi Heddlu De Cymru i fonitro digwyddiadau. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>944</b>	Dim tuedd

Canran y plant sy'n cael eu rhyddhau o'r ddalfa sy'n mynychu trefniant addysg, hyfforddiant a chyflogaeth addas. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	DATA WEDI'I GUDDIO	Dim tuedd
--	-------------------------	--------------------	-----------

## Amcan Llesiant 2 - Bwrdeistref Sirol gyda gwaith teg, swyddi medrus o ansawdd da a threfi ffyniannus

### Nod 2.1 Cynorthwyo ein trigolion i gael y sgiliau y mae arnynt eu hangen ar gyfer gwaith

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y cyfranogwyr yn rhaglen Cyflogadwyedd Pen-y-bont ar Ogwr sy'n mynd i mewn i gyflogaeth. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	392	350	<b>366 MELYN</b>	Amherthnasol
Nifer y cyfranogwyr tangyflogedig sy'n gadael Cyflogadwyedd Pen-y-bont ar Ogwr gyda gwell sefyllfa yn y farchnad lafur. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	107	100	<b>93 OREN</b>	Amherthnasol
Nifer yr atgyfeiriadau i'r gwasanaeth cyflogaeth yn ARC <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>213</b>	Dim tuedd

### Nod 2.2 Sicrhau bod ein pobl ifanc yn dod o hyd i swyddi neu eu bod mewn addysg neu hyfforddiant

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y cyfranogwyr yn rhaglen Cyflogadwyedd Pen-y-bont ar Ogwr a gynorthwyir i mewn i addysg neu hyfforddiant. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	387	727	<b>76 COCH</b>	Amherthnasol
Canran y rhai sy'n gadael Blwyddyn 11 nad ydynt mewn addysg, hyfforddiant na chyflogaeth (NEET) yn ystadegau cyrchfannau blynyddol Gyrfa Cymru <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	1.6%	1.5%	<b>1.4% GWYRDD</b>	↑

### Nod 2.4 Denu buddsoddiad a chynorthwyo busnesau newydd a rhai lleol sy'n bod eisoes

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y busnesau sy'n cael cymorth drwy'r Gronfa Ffyniant Gyffredin <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	20	<b>25 MELYN</b>	Dim tuedd
Nifer y busnesau newydd a gafodd gymorth <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	52	<b>219 MELYN</b>	Dim tuedd



Nifer y busnesau lleol sy'n mynychu gweithdai caffael (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	0	Dim tuedd
Gwariant lleol ar gaffael gwerth isel a chontractau o dan £100,000 CBSP (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	2.93%	4%	<b>45.22% GWYRDD</b>	↑

### Nod 2.5 Gwneud y Cyngor yn lle deniadol i weithio

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y staff a ddywedodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: a) Rwyf yn teimlo bod pob adran yn gweithio tuag at yr un nod gyffredin. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	41%	42%	<b>35% COCH</b>	↓
Canran y staff a ddywedodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: b) Rwyf yn fodlon ar CBS Pen-y-bont ar Ogwr fel cyflogwr. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	67%	74%	<b>66% COCH</b>	↙
Canran y staff a ddywedodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: c) Mae gweithio yma yn gwneud i mi fod eisiau perfformio hyd eithaf fy ngallu. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	77%	79%	<b>73% OREN</b>	↙
Canran y staff a ddywedodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: d) Teimlaf fod CBS Pen-y-bont ar Ogwr yn gwerthfawrogi syniadau a barn ei weithwyr. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	40%	48%	<b>39% COCH</b>	↙
Canran y staff a ddywedodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: e) Ydych chi'n meddwl bod cyfleoedd ar gyfer cyfathrebu dwy ffordd i drafod a chodi syniadau a phroblemau? (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	84%	85%	<b>85% GWYRDD</b>	↑
Canran y staff sy'n adrodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: a) Rwyf yn teimlo fy mod yn cael cefnogaeth i reoli fy lles personol tra yn y gwaith. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	70%	71%	<b>67% OREN</b>	↙
Canran y staff sy'n adrodd drwy arolwg eu bod yn cytuno neu'n cytuno'n gryf â'r datganiad: b) Mae'r Cyngor yn ymroddedig i gymryd camau cadarnhaol i gynorthwyo gweithwyr i gael ymdeimlad cadarnhaol o les yn eu bywydau gwaith. (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	53%	54%	<b>50% OREN</b>	↙
Nifer y tanysgrifwyr newydd i allrwyd y staff (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	0	Dim tuedd



## Nod 2.6 Sicrhau bod cyflogaeth yn deg, cyfiawn ac yn talu'r cyflog byw gwirioneddol o leiaf

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y cyflogwyr a nodwyd sy'n talu'r cyflog byw gwirioneddol ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	235	249	<b>250 GWYRDD</b>	<b>↑</b>

## Amcan Llesiant 3 - Bwrdeistref Sirol gyda chymunedau ffyniannus yn y cymoedd

### Nod 3.1 Buddsoddi yng nghanol trefi gan gynnwys canol tref Maesteg

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer yr eiddo masnachol a gafodd gymorth drwy'r Cynllun Grant Gwella ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	2	<b>4 MELYN</b>	Dim tuedd

### Nod 3.3 Gwella cyfleusterau cymunedol a'u gwneud yn fwy hygyrch

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Gwerth buddsoddiad gyda Throsglwyddo Asedau Cymunedol yn y Cymoedd ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	£200,000	<b>£296,662 MELYN</b>	Dim tuedd
Nifer o ymweliadau â chanolfannau i bob diben (ymweliadau â 4 lleoliad – Pwll Maesteg, Canolfan Hamdden Maesteg, Canolfan Cwmogwr a Chanolfan Cwm Garw) ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>353,782</b>	Dim tuedd

### Nod 3.6 Annog datblygu cartrefi fforddiadwy newydd yn y cymoedd

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y cartrefi fforddiadwy ychwanegol a ddarparwyd gan Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig (RSL) yn y Cymoedd. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	20	<b>2 COCH</b>	Dim tuedd

## Amcan Llesiant 4 - Bwrdeistref Sirol lle rydym yn cynorthwyo pobl i gyrraedd eu potensial

### Nod 4.1 Darparu ysgolion cefnogol, diogel gydag addysg o safon uchel

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer yr ysgolion y barnodd Estyn eu bod angen 'gwelliant sylweddol' neu 'fesurau arbennig'. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	0	0	<b>1 COCH</b>	↓
Sgôr 'Capiro 9' ar gyfartaledd ar gyfer disgyblion Blwyddyn 11 <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Data ddim ar gael	Sefydlu llinell sylfaen	<b>361.5</b>	Dim tuedd
Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion cynradd <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	90.1%	90%	<b>91.5% GWYRDD</b>	↑
Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	86.5%	90%	<b>87.9% OREN</b>	↑
Canran y diwrnodau ysgol a gollwyd oherwydd gwaharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn ysgol mewn ysgolion cynradd. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	0.02%	0.02%	<b>0.024% COCH</b>	↓
Canran y diwrnodau ysgol a gollwyd oherwydd gwaharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn ysgol mewn ysgolion uwchradd. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	0.164%	0.12%	<b>0.165% COCH</b>	↙
Canran o ysgolion sydd wedi hunanwerthuso fel rhai 'gwyrrd' fel rhan o'u harchwiliad diogelu blynyddol. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	90%	100%	<b>95% OREN</b>	↑

### Nod 4.3 Ehangu cyfleoedd addysg gyfrwng Cymraeg

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y disgyblion ym Mlwyddyn 1 a addysgir drwy gyfrwng y Gymraeg. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	8.1%	8.7%	<b>8.56% OREN</b>	↑
Canran y dysgwyr sy'n astudio ar gyfer cymwysterau a asesir drwy gyfrwng y Gymraeg ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 4. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	6.89%	7.16%	<b>6.62% COCH</b>	↙
Nifer y dysgwyr sy'n astudio Cymraeg fel ail iaith. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	11	1437	<b>11 COCH</b>	↔

#### Nod 4.5 Denu pobl ifanc i weithio yn CBSP a'u cadw

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y prentisiaid sy'n cael eu cyflogi ar draws y sefydliad. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	36	39	46 <b>GWYRDD</b>	↑
Canran y rhai sy'n cwblhau prentisiaethau ac yn cael rôl nad yw'n brentisiaeth. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	70.8%	75%	90% <b>GWYRDD</b>	↑

#### Nod 4.6 Cynnig gwasanaethau ieuencid a rhaglenni gwyliau ysgol i'n pobl ifanc



Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Cymryd rhan mewn gweithgareddau wedi eu targedu ar gyfer pobl ag anghenion ychwanegol neu amrywiol. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	357	Dim tuedd
Cymryd rhan yn y fenter nofio am ddim genedlaethol ar gyfer pobl ifanc 16 ac iau ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	16,691	Sefydlu llinell sylfaen	19,659	↑
Cymryd rhan mewn rhaglenni egniol am oes a gwaith chwarae gwyliau ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	8	Dim tuedd

#### Nod 4.8 Annog a chefnogi dysgu gydol oes

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y dysgwyr sydd wedi cofrestru ar gyfer dysgu cymunedol awdurdod lleol fesul 1,000 o oedolion yn y boblogaeth. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	0.002%	1%	0.66% <b>COCH</b>	↑






#### Aim 4.9 Bod y rhieni gorau allwn ni fod i blant sydd wedi bod mewn gofal

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y rhai sy'n gadael gofal sydd wedi cwblhau 3 mis yn olynol o leiaf o gyflogaeth, addysg neu hyfforddiant yn yr a) 12 mis ers gadael gofal. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	54.17%	60%	68.97% <b>GWYRDD</b>	↑

Canran y rhai sy'n gadael gofal sydd wedi cwblhau 3 mis yn olynol o leiaf o gyflogaeth, addysg neu hyfforddiant yn yr b) 13- 24 mis ers gadael gofal. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	62.07%	65%	<b>57.69% COCH</b>	
Canran y rhai sy'n gadael gofal sydd wedi profi digartrefedd yn ystod y flwyddyn. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)</i>	10.27%	10%	<b>7.17% GWYRDD</b>	

## Amcan Llesiant 5 - Bwrdeistref Sirol sy'n ymateb i argyfwng yr hinsawdd a natur

### Nod 5.1 Symud tuag at garbon sero net, a gwella ein heffeithlonrwydd ynni

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Lleihad mewn allyriadau (ar draws ein hadeiladau, fflyd ac offer, goleuo stryd, teithio busnes, teithio, gweithio o gartref, gwastraff, nwyddau a gwasanaethau caffael) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	5%	<b>4.3% COCH</b>	Dim tuedd
Defnydd Nwy Blynyddol ar draws yr Awdurdod (kWh) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	24,362,648 kWh	23,144,515 kWh	<b>21,966,783 kWh GWYRDD</b>	
Defnydd Trydan Blynyddol ar draws yr Awdurdod (kWh) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	15,927,161 kWh	15,130,803 kWh	<b>15,210,536 kWh OREN</b>	
CO <sub>2</sub> blynyddol yn ymwneud â'r defnydd o nwy ar draws yr Awdurdod (tunelli) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	4,458 tunelli	4,235 tunelli	<b>4,018 tonnes GWYRDD</b>	
CO <sub>2</sub> blynyddol yn ymwneud â defnydd trydan ar draws yr Awdurdod (tunelli) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	3,080 tunelli	2,925 tunelli	<b>3,150 tonnes OREN</b>	
Lefelau llygredd nitrogen deuocsid (NO <sub>2</sub> ) yn yr aer (microgramau fesul m <sup>3</sup> ) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po isaf)</i>	47	40	<b>40.80 OREN</b>	

### Nod 5.2 Amddiffyn ein tirwedd a'n manau agored a phlannu mwy o goed

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y parciau baner werdd a manau gwyrdd <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	2	<b>2 MELYN</b>	Dim tuedd

Nifer y traethau baner las (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	Newydd ar gyfer 2023-24	3	<b>3 MELYN</b>	Dim tuedd
---	-------------------------	---	--------------------	-----------

### Nod 5.3 Gwella ansawdd tir y cyhoedd a'r amgylchedd adeiledig drwy egwyddorion creu lle da

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran yr holl geisiadau cynllunio y penderfynwyd arnynt o fewn 8 wythnos (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	64%	80%	<b>68% COCH</b>	↑
Canran yr apeliadau cynllunio a wrthodwyd (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	64%	66%	<b>87% GWYRDD</b>	↑

### Nod 5.4 Lleihau ein gwastraff gymaint ag sydd modd, ei aildefnyddio neu ei ailgylchu

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y gwastraff glanhau strydoedd sy'n cael ei baratoi i'w ailgylchu (Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)	40.47%	40%	<b>41.12% GWYRDD</b>	↑
Canran y gwastraff wedi'i aildefnyddio, ailgylchu a chompostio (Cyffredinol) (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	71.38%	70%	<b>71.94% GWYRDD</b>	↑
Canran o wastraff a) a aildefnyddiwyd (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	0.68%	1%	<b>1.39% GWYRDD</b>	↑
Canran o wastraff b) a ailgylchwyd (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	51.01%	49%	<b>50.42% MELYN</b>	↙
Canran o wastraff c) a gompostiwyd (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	19.69%	20%	<b>20.14% GWYRDD</b>	↑
Cilogramau o wastraff gweddilliol a gynhyrchir fesul person (Dangosydd chwarterol, gorau po isaf)	120.2kg	131kg	<b>119.80kg GWYRDD</b>	↑
Canran o dir priffyrdd a archwiliwyd gan yr Awdurdod Lleol y canfuwyd ei fod o safon glendid uchel / derbyniol. (Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)	98.05%	98%	<b>99.97% GWYRDD</b>	↑

### Nod 5.5 Gwella amddiffynfeydd llifogydd a chynlluniau i leihau llifogydd i mewn i dai a busnesau

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran y ceisiadau systemau draenio cynaliadwy statudol (SDCau) a broseswyd o fewn 7 wythnos o dderbyn lluniadau cynllun priodol ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	95%	<b>100% GWYRDD</b>	Dim tuedd

### Amcan Llesiant 6 – Bwrdeistref Sirol lle mae pobl yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi, eu clywed ac yn rhan o'u cymuned

#### Nod 6.1 Dathlu a chefnogi amrywiaeth a chynhwysiant a mynd i'r afael â gwahaniaethu

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran o staff y Cyngor sy'n cwblhau E-ddysgu Cyflwyniad i Gydraddoldeb ac Amrywiaeth. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	12.07%	100%	<b>47.61% COCH</b>	↑

#### Nod 6.2 Gwella'r ffordd yr ydym yn ymgysylltu â phobl leol gan gynnwys pobl ifanc, gwrando ar eu safbwyntiau a gweithredu arnynt

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Ymgynghoriad cyhoeddus (cyllideb) - Canran y cyfranogwyr a atebodd yn gadarnhaol: Pa mor effeithiol ydych chi'n meddwl yr ydym wedi bod o ran cyflawni ein nod o ganolbwyntio ar ddinasyddion dros y 12 mis diwethaf? ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	46%	50%	<b>49.4% OREN</b>	↑
Lefel ymgysylltu (Cymraeg / Saesneg) a) ar draws ymgynghoriadau ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	8,267	8,268	<b>7,946 OREN</b>	↙
Lefel ymgysylltu (Cymraeg / Saesneg) b) gyda chyfathrebu corfforaethol i drigolion. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	795,335	795,336	<b>972,384 GWYRDD</b>	↑
Lefel ymgysylltu (Cymraeg / Saesneg) c) ar draws holl gyfrifon y cyfryngau cymdeithasol corfforaethol. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	1,230,698	1,230,699	<b>1,715,802 GWYRDD</b>	↑

**Nod 6.3 Cynnig mwy o wybodaeth a chyngor ar-lein, ac ar lefel leol, a gwneud yn siŵr y gellwch siarad â ni a chlywed oddi wrthym yn Gymraeg**

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran yr atebion i alwadau cyntaf (drwy'r Ganolfan Cyswllt Cwsmeriaid) <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	75.91%	75.92%	<b>69.17% OREN</b>	↙
Nifer y trafodion ar-lein a wnaed gan ddefnyddio'r plattform digidol <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	103,347	103,348	<b>72,500 COCH</b>	↓
Nifer y trawiadau ar y wefan gorfforaethol <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	1,398,559	1,398,560	<b>3,415,000 GWYRDD</b>	↑
Canran y staff sydd â sgiliau siarad Cymraeg <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	25.5%	52%	<b>26.82% COCH</b>	↑
Canran staff y Cyngor sy'n cwblhau E-Ddysgu Ymwybyddiaeth Iaith. <i>(Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf)</i>	12.4%	100%	<b>47.61% COCH</b>	↑

**Nod 6.4 Cynorthwyo clybiau a grwpiau cymunedol i gymryd rheolaeth dros eu cyfleusterau a'u gwella a'u hamddiffyn ar gyfer y dyfodol**

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer yr asedau sy'n eiddo i'r Cyngor a drosglwyddwyd i'r gymuned i'w rhedeg (CATs) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	10	15	<b>7 COCH</b>	↓
Gwerth buddsoddiad gyda CATs <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	£400,000	<b>£624,900 MELYN</b>	Amherthnasol
Nifer y bobl a gefnogwyd er mwyn boddhau eu hanghenion yn eu cymunedau gan gydlynwyr cymunedol lleol. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	200	<b>395 MELYN</b>	Dim tuedd



## Amcan Llesiant 7 - Bwrdeistref Sirol lle rydym yn cynorthwyo pobl i fod yn iach ac yn hapus

### Nod 7.1 Gwella llwybrau teithio llesol a chyfleusterau fel y gall pobl gerdded a beicio

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Llwybrau teithio llesol (hyd mewn cilomedrau) <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	4 km	<b>0.40 km COCH</b>	Dim tuedd

### Nod 7.2 Cynnig gweithgareddau hamdden a diwylliannol deniadol

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer o ymweliadau y cynorthwywyd oedolion hŷn i'w gwneud i gyfleoedd gweithgareddau corfforol. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	Sefydlu llinell sylfaen	<b>23,308</b>	Dim tuedd
Nifer yr unigolion sy'n dechrau rhaglenni ac yn cwblhau 16 wythnos o weithgaredd. <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	350	350	<b>416 GWYRDD</b>	↑
Canran y disgyblion sy'n cymryd rhan mewn tri neu ragor o weithgareddau yr wythnos (Dangosydd FG 38 data Arolwg Chwaraeon Ysgol Chwaraeon Cymru) <i>(Dangosydd bob hanner blwyddyn, gorau po uchaf)</i>	44.6%	46%	Data ddim ar gael	Dim tuedd
Cymryd rhan yn her ddarllen yr haf mewn llyfrgelloedd <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	2378	<b>2,361 OREN</b>	Dim tuedd
Cymryd rhan mewn gweithgareddau plant mewn llyfrgelloedd <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	61,855	48,176	<b>55,975 MELYN</b>	↙

### Nod 7.3 Gwella cyfleusterau chwarae a chyfleoedd i blant

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Gwerth buddsoddi mewn lleoedd chwarae <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	£1 miliwn	<b>£54,443 COCH</b>	Dim tuedd
Nifer y lleoedd chwarae sydd wedi cael eu hailwampio <i>(Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf)</i>	Newydd ar gyfer 2023-24	20	<b>0 COCH</b>	Dim tuedd

#### Nod 7.4 Darparu prydau ysgol am ddim ac ehangu'r ddarpariaeth gofal plant am ddim

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Canran o ddysgwyr cymwys y cynigiwyd prydau ysgol am ddim iddynt ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	100%	<b>100% GWYRDD</b>	Dim tuedd
Canran y lleoliadau nad ydynt yn cael eu cynnal ond sy'n cael eu hystyried gan Arolygiaeth Gofal Cymru fel o leiaf yn 'dda' ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	100%	<b>76.5% COCH</b>	Dim tuedd
Nifer y plant dwy oed sy'n cael mynediad at ofal plant drwy'r rhaglen Dechrau'n Deg. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po uchaf</i> )	321	500	<b>530 GWYRDD</b>	↑

#### Nod 7.5 Integreiddio ein gwasanaethau gofal cymdeithasol gyda'r gwasanaethau iechyd er mwyn i bobl gael cymorth di-dor

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y bobl y mae trosglwyddo'u gofal yn cael ei ohirio ar y llwybrau 'rhyddhau i adfer ac asesu'. ( <i>Dangosydd chwarterol, gorau po isaf</i> )	Newydd ar gyfer 2023-24	71	<b>104 COCH</b>	Dim tuedd

#### Nod 7.6 Cynyddu'r cyflenwad o dai fforddiadwy

Disgrifiad o'r Dangosydd Perfformiad	Gwirioneddol 2022-23	Targed 2023-24	Gwirioneddol 2023-24 a RAYG	Tuedd
Nifer y cartrefi fforddiadwy ychwanegol a ddarparwyd gan Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig (RSL) ar draws y Fwrdeistref Sirol ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	110	110	<b>64 COCH</b>	↓
Cyfanswm y cartrefi gwag a adferwyd i'w defnyddio gyda chymorth yr awdurdod lleol. ( <i>Dangosydd blynyddol, gorau po uchaf</i> )	5	5	<b>6 GWYRDD</b>	↑